

Hennepin County

Nyiaj Pab Rau Cov Lag Luam Me thiab Kom Rov Qhib Tau

Lus Nug Nqhuag Nug (FAQ)

Lub 7 Hli tim 27, 2020

- 1. Kuv tau tso npe thov kev pab nyiaj rau lag luam me vim raug COVID rau hauv ib lub zos nyob hauv Hennepin County, tiamsis kuv tsis tau paub seb lawv puas txais nyiaj rau kuv. Puas zoo rau kuv tso npe dua rau kev pab nyiaj Hennepin County Small Business Relief and Reopening grant?**

Yog. Cov ua ntawv thov yuav txais nyiaj pab cuam los ntawm lwm lub Nroog los tau, tsuas koj muaj pov thawj tias yuav tsis siv cov nyiaj pab cuam los them tib co nuj nqis xwb.
- 2. I have received federal emergency funding through another source of federal funds such as the Paycheck Protection Program (PPP) or the Economic Injury Disaster Loan (EIDL) or Advance, am I eligible to apply and receive a Small Business Relief and Reopening grant?**

Yes, but Hennepin County Small Business Relief and Reopening grant funds must be used to cover different expenses over and above specific uses of federal funds.
- 3. Kuv tau txais kev pab nyiaj los ntawm Hennepin County Small Business Relief Fund. Kuv puas muaj npe txais cov nyiaj pab Small Business Relief and Reopening lawm?**

Yeej muaj npe, tiamsis yuav xub pab nyiaj rau cov lag luam uas tsis tau txais nyiaj pab tshaj \$5,000 los ntawm zos, nras, thiab xeev tibi. Yuav tsis pub ib lub lag luam twg txais tshaj \$15,000 los ntawm cov nyiaj pab cuam los ntawm Hennepin County Small Business pab nyiaj rau sijhawm muaj kab mob COVID. Piv txwv tias, yog ib lub lag luam twg twb tau txais \$10,000 los ntawm cov nyiaj Hennepin County Small Business Relief and Recovery lawm, ces lub lag luam tsuas yuav muaj npe txais \$5,000 los ntawm Hennepin County Small Business Relief and Recovery ntxiv xwb, yog tias lub lag luam yeej muaj tej nuj nqis uas tau kev pom zoo los pab roos them.

Cov nyiaj Small Business Relief and Reopening Funds yuav tsis pub coj los siv rau tej nuj nqis uas lwm qhov txheej xwm ntawm zos, nras, lossis xeev twb tau pab los lawm.

4. **Kuv yog ib lub lag luam uas tib leeg ua ntiag tug thiab tsis ntiav neeg ua haujlwm li. Kuv puas muaj npe thov cov nyiaj pab no?**
Tsis yog. Pob nyiaj no tsuas pab rau cov lag luam uas muaj 1-50 tus neeg ua haujlwm uas tsis suav tus tswv.
5. **Kuv muaj *ntau tshaj* 50 tus neeg ua haujlwm, tiamsis cov sijhawm lawv ua haujlwm kuj txwm li yog 50 tus neeg ua haujlwm xwb. Kuv puas muaj npe thov cov nyiaj pab no?**
Tsis muaj. Cov lag luam uas muaj npe tsuas ntiav txog txij 50 tus neeg ua haujlwm xwb, tab txawm lawv yuav ua pes tsawg xaub moos.
6. **Kuv qhib ib lub lag luam ua hauv tsev, lossis muab chaw txawb tsheb ua mov noj. Kuv puas muaj npe thov cov nyiaj pab no?**
Tsis yog. Ib lub lag luam ua hauv tsev, cov tsis muaj kiag ib lub lag qhib sab nraum lub tsev yuav tsis muaj npe thov cov nyiaj pab cuam Hennepin County Small Business Relief and Reopening. Yuav kom muaj npe, lub lag luam yuav tsum muaj chaw xaub lossis chaw yuav los ua lag luam.
7. **Tshab txhais seb lag luam ua hauv tsev yog li cas?**
Raws li nyob hauv IRS Publication 587, ib lub lag luam ua hauv tsev yog ib lub lag luam uas siv tus tswv lub tsev los ua (lossis ib chaw hauv lub tsev) los ua lag luam. Yog:
1. Siv tas li thiab tsuas siv los ua lag luam lossis tswj ib lub lag luam, thiab
 2. Tus tswv yeej tsis muaj ib lub lab qhib uas yuav khiav kiag li yog lub kiab khw:
8. **Kuv qhib ib lub lag luam zov menyuam hauv tsev uas muaj lais xees zov menyuam. Kuv puas muaj npe thov cov nyiaj pab no?**
Tsis yog. Cov lag luam ua hauv tsev tsis muaj feem thov rau qhov txheej xwm no. Ntaub ntawv txog lwm cov nyiaj pab cuam uas muaj pab tau koj nyob rau hauv no:
<https://mn.gov/mmb/childcare/providers/> .
9. **Kuv yog ib lub lag luam uas tib leeg ua ntiag tug/lwm tus ntiav kuv ua tej qho haujlwm (independent contractor). Kuv puas muaj npe thov cov nyiaj pab no?**
Tsis yog. Yuav kom muaj npe, tej lag luam yuav tsum ntiav tsawg kawg los 1 tus neeg ua haujlwm uas tsis suav tus tswv nrog.

10. Tshab txhais “lab qhib ua lag luam” (permanent physical location) yog li cas tiag?

Cov lag luam uas muaj ib lub lab qhib nyob hauv Hennepin County thiaj li muaj npe ua ntawv thov rau qhov txheej xwm no xwb. Kom to taub, ib lub lag luam uas muaj lab qhib yog ib lub tsev os fiv, tsev loj tso khoom, qhov rooj nkag mus rau lub khw lossis ib qho chaw uas yeej muaj chaw khiav ua lag luam. Cov lag luam uas muab chaw txawb rau xws li ib lub laub muag khoom noj, tsheb ua mov noj, tej ntawd, yuav tsis muab xam tias yog ib lub lab qhib kiag.

Cov rooj muag khoom uas nyob hauv tsev, ib thaj chaw hauv lub tsev, lossis nyob tib thaj chaw li lub tsev ntawm tus tswv lag luam yuav muab xam tias yog lag luam ua hauv tsev (home-based business). Cov lag luam ua hauv tsev tsis muaj feem ua ntawv thov nyiaj pab cuam.

Raws li txoj kev pab cuam rau qhov txheej xwm no, kev ua liaj ua teb kom tau peev (for-profit) yog muaj raws li cov txheem lus nyob hauv Internal Revenue Code 183 uas hais tias tsis yog lag luam ua hauv tsev.

11. Kuv lub lag luam yog ib lub ua liaj ua teb kom tau peev. Kuv puas muaj npe thov kev pab no?

Yog. Yog tias koj raug xaiv txais kev pab nyiaj, kuj yuav thov koj muab ntaub ntawv pov thawj tias koj daim teb yeej qhib kom tau peev thiab tsis yog ua teb dog dig “hobby farm.”

12. Yuav nij tej ntaub ntawv twg thaum ua ntawv thov?

Ua tiav daim ntawv thov yam uas teb tagnrho tej lus nug. Tsis tas yuav xav tej ntaub ntawv ntxiv nrog daim foos thov no. Yog tias xaiv raug koj daim ntawv thov thaum twv xab lab (lottery), ces mam li tiv tauj koj ntxiv ntaub ntawv tuaj.

13. Yuav nij tej ntaub ntawv twg ntxiv tom qab ua ntawv thov tag, tiamsis ho ua ntej xa nyiaj pab tuaj?

Yuav nug kom cov lag luam muab ntawv pov thawj txog tej nuj nqis uas raug li cas, xws li ntawv qhia txog tej nuj nqis uas twb muab them tag, yog tias muaj. Kuj yuav tsim nyog nug txog lwm cov ntaub ntawv kom pab txiav txim seb puas muaj npe txais kev pab cuam, xws li ntaub ntawv qhia txog cov neeg ua haujlwm, daim W9, ntaub ntawv qhia txog se lossis qhia txog cov nyiaj khwv tau, hom phiav seb yuav npaj muab tej nyiaj pab cuam them nuj nqis li cas rau sijhawm COVID-19, IRS form 941, W3 lossis ntaub ntawv qhia txog cov nyiaj them rau cov neeg ua haujlwm.

14. Kuv li khev dij (credit) puas cuam tshuam nrog ntaub ntawv thov?

Koj li khev dij yuav tsis muaj feem cuam txog qhov koj muaj npe lossis seb yuav xaiv leejtwg thiaj li tau txais kev pab nyiaj.

15. Yuav txiav txim seb yuav pab nyiaj pes tsawg li cas?

Tus tswj faib cov nyiaj no mam li koom tes nrog koj los txiav txim seb koj lub lag luam poob peev pes tsawg vim COVID thiab mam li ntsuas seb tej nuj nqis uas tsim nyog yog li ntawm tsawg kawg los yog \$2,500 uas yeej tsis tau txais nyiaj pab los ntawm lwm lub zos, xeev, lossis tsoom fwv thiab tsuas pub txog txij \$15,000 (nyiaj pab cuam tsawg kawg yog \$2,500) tej nuj nqis uas raug los khiav koj lub lag luam. Tus nqi pab cuam kawg nkaus yuav nyob ntawm seb koj tej nuj nqis uas muaj feem txais kev pab raug li cas thiab yuav suav nrog cov nyiaj pab CARES Act uas tau txais los ntawm koj lub zos, nras, thiab xeev. Yuav tsis pub ib lub lag luam twg txais ntau tshaj \$15,000 nyiaj pab cuam los ntawm Hennepin County.

16. Cov nuj nqis twg thiaj li muaj npe txais kev pab?

Cov nyiaj pab cuam siv tau los them nqi tsev xaub lub lab, nqi tsev yuav lub lab, nqi dej fais fab, thiab lwm yam nuj nqis khiav lag luam uas tshwm sim rau lub 3 Hlis tim 15 txog 8 Hli tim 30, 2020, rau lub sijhawm lag luam mus tsis zoo vim tus kab mob COVID-19. Cov nyiaj pab cuam kuj siv tau los them cov nuj nqis siv los txhim kho kom rov qhib tau lub lag luam raws li cov txheem lus sib cais kom deb, tsim tsa tej kev tu ntxuav lag luam kom nyab xeeb, thiab lwm yam kev hloov uas lub lag luam thiab cov neeg ua haujlwm nrog rau cov neeg yuav khoom yauv tsum tau ua. Nyiaj roos nuj nqis rau cov tsim tsa dua tsev tshiab yuav tsis pub tshaj \$2,000.

17. Yuav txiav txim seb leejtwg txais tau cov nyiaj pab li cas?

Lub Hennepin County thiab tus pab tswj qhov txheej xwm, uas yog NextStage yuav ntsuas cov ntawv thov seb puas muaj npe txais kev pab. Yuav xub pab cov lag luam uas tsis tau txais tshaj \$5,000 nyiaj pab cuam rau COVID-19 los ntawm Hennepin County, zos, lossis xeev. Yog cov neeg ua ntaub ntawv thov nyiaj ntau tshaj li muaj nyiaj pab tau, ces yuav twv xab lab seb leejtwg yuav yog tus raug tom qab pab cov xub pab ua ntej.

18. Kuv nij ib tus twg los pab kuv ua ntaub ntawv thov lossis kuv muaj ib los lus nug txog kev ntaub ntawv thov. Kuv yuav tiv tauj leejtwg?

Thov tiv tauj economic.development@hennepin.us. Cov koom haum muaj kev pab ua ntaub ntawv thov nyob hauv zos teev tseg nyob hauv no yog tias koj nij pab ua ntaub ntawv hauv [online](#).

19. Puas yuav kom kuv them cov nyiaj no rov qab, yog tias kuv txais cov nyiaj pab rau sijhawm kab mob COVID-19 los ntawm lwm lub xeev, lwm lub zos, lossis los ntawm tsoom fwv loj rau lwm cov laj thawj?

Tsuav tsis yog koj siv cov nyiaj no los them tib co nuj nqis xwb, ces koj yuav txais cov nyiaj pab cuam los ntawm lwm qhov los tau. Yog koj lub luag haujlwm los ua raws li cov lus hais nyob daim ntawv pom zoo txais cov nyiaj pab cuam thiab kuj yuav raug kuaj los ntawm cov kws tswj qhov txheej xwm no. Yog nrhiav pom tias koj tsis ua raws li cov lus cog tseg, kuj yuav kom koj thim cov nyiaj rov qab.

20. Tej ntaub ntawv kuv xa tuaj rau nej puas muab qhia rau lwm tus?

Nyob hauv tej kev cai nyob hauv Minnesota, txhua yam ntaub ntawv yeej muab qhia tawm tshwj tsis yog ib yam xwb. Xws li suav tsis pub qhia tawm txog tej ntaub ntawv nyiaj txiag los ntawm lub lag luam ntawd vim yeej muab suav tias yog ntaub ntawv tsis pub qhia tawm rau zej zog paub. Rau txhua leej txhua tus, lub Hennepin County thiab lub Hennepin County Housing and Redevelopment Authority yuav tsum ua raws li cov kev cai nyob hauv Minnesota Data Practices Act.

21. Kuv yuav paub tias kuv tsis muaj teeb meem (good standing) nrog ib lub koom haum twg li cas? Lo lus "good standing" txhais tau li cas?

Lo lus "in good standing" txhais tau tias koj lub lag luam yeej ua tiav ntaub ntawv nrog lub Office of the Secretary of State txij li lub 3 Hlis tim 1, 2020 los thiab yeej tsis muaj nuj nqis them se Minnesota rau koj lub lag luam nrog lub Minnesota Secretary of State.

[Koj mus tshawb nrhiav tau koj li ntaub ntawv tso npe.](#) Thov muaj koj tus naj npawb ua ntawv thov thaum koj ua tej ntaub ntawv thov.

Nco ntsoov, nyob ntawm koj ua lag luam rau fab twg, tej zaum tsis tas yuav kom koj mus cuv npe nrog lub Secretary of State. Yog tias muaj li no lawm, yuav pom tau tias koj nyob tau tsis muaj teeb meem, “in good standing” nrog lub Minnesota Secretary of State. Piv txwv tias, yog koj yog tus tswv kiag ntawm ua lag luam thiab siv koj npe ua lag luam, tsis tas koj yuav cuv npe nrog lub xeev.